



## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال أمودجًا

الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال أمودجًا  
د. ئاوات رحيم كريم

[awat.rahim@garmian.edu.krd](mailto:awat.rahim@garmian.edu.krd)

قسم اللغة الكردية، كلية التربية، جامعة كرميان.

م.م. كاروان عبدالرحمن على بالاني

[karwan.palani@garmian.edu.krd](mailto:karwan.palani@garmian.edu.krd)

قسم اللغة العربية، كلية التربية، جامعة كرميان.

**الكلمات المفتاحية:** الهوية الكوردية، الشعر، زيور، شعر الأطفال، القيم التربوية.

### كيفية اقتباس البحث

كريم , ئاوات رحيم , على بالاني , كاروان عبدالرحمن , الهوية الوطنية في النصوص الشعرية  
للشاعر (زيور): شعر الأطفال أمودجًا,مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية، آذار ٢٠٢٦,  
المجلد: ١٦، العدد: ٣.

هذا البحث من نوع الوصول المفتوح مرخص بموجب رخصة المشاع الإبداعي لحقوق التأليف  
والنشر ( Creative Commons Attribution ) تتيح فقط للآخرين تحميل البحث  
ومشاركته مع الآخرين بشرط نسب العمل الأصلي للمؤلف، ودون القيام بأي تعديل أو  
استخدامه لأغراض تجارية.

مسجلة في  
**ROAD**

مفهرسة في  
**IASJ**

الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال  
أمونجًا



**National Identity in Ziwer's Poetic Texts: Children's Poetry as a Model**

**Awat Rahim Karim**

[awat.rahim@garmian.edu.krd](mailto:awat.rahim@garmian.edu.krd)

Department of Kurdish Language, Faculty of Education, Kerman  
.University

**Karwan Abdulrahman Ali Palani**

[karwan.palani@garmian.edu.krd](mailto:karwan.palani@garmian.edu.krd)

Department of Arabic Language, Faculty of Education, Kerman  
University.

**Keywords** : Kurdish Identity, Poetry, Ziwer, Children's Poetry, Educational Values.

**How To Cite This Article**

Karim , Awat Rahim , Palani ,Karwan Abdulrahman Ali , National Identity in Ziwer's Poetic Texts: Children's Poetry as a Model ,Journal Of Babylon Center For Humanities Studies, March 2026,Volume:16,Issue 3.

This is an open access article under the CC BY-NC-ND license  
(<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>)

[This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.](http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/)

**Abstract:**

This research, titled "National Identity in Ziwer's Poetic Texts: Children's Poetry as a Model," primarily aims to highlight the significance of Kurdish identity and child upbringing within the poetry of Ziwer. It explores a vital dimension of Kurdish literature, specifically the national and educational role of poetry as a medium for enhancing national, social, and cultural awareness. The study seeks to answer several key questions, including: To what extent did Ziwer prioritize Kurdish identity? For what purposes and through which methods did he incorporate this issue into his children's poetry?

The research demonstrates how the poet integrated national issues with educational, behavioral, and social aspects directed at children.





Furthermore, it highlights the values the poet aimed to instill through symbols and poetic imagery, such as embedding behavioral values, strengthening cultural identity, respecting nature, and encouraging learning as a tool for social progress. Additionally, the study examines the poetic language and communication styles used with children, discussing the impact of simple vocabulary and engaging rhymes in delivering messages enjoyably.

This study is based on a textual analysis of selected works by Ziwer, utilizing the "Content Analysis" method to uncover the national dimensions and the direct and indirect educational objectives within the texts. Accordingly, the research is divided into several sections: Introduction: Provides a brief biography of Ziwer as a literary and educational figure. Chapter One: Focuses on the reflection of national identity in his poetry. Chapter Two: Analyzes educational values within Ziwer's poetic texts for children. Chapter Three: Investigates the literary styles and techniques employed by the poet in the process of national education for children. Finally, the study concludes with the most significant findings, along with a set of suggestions and recommendations.

#### المخلص:

تهدف هذه الدراسة الموسومة بـ (الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر "زيور" - شعر الأطفال أمونجًا-) بشكل رئيسي إلى تسليط الضوء على أهمية الهوية الكوردية وتربية الطفل في أشعار الشاعر (زيور). ويتناول البحث جانباً حيويًا من الأدب الكردي يتمثل في الدور الوطني والتربوي للشعر، باعتباره أداة لتعزيز مستوى الإدراك والتربية الوطنية والاجتماعية والثقافية. وتسعى الدراسة للإجابة على عدة تساؤلات، منها: إلى أي مدى أولى الشاعر زيور أهمية للهوية الكوردية؟ ولأي غرض وبأي وسيلة صاغ هذه القضية في شعر الأطفال؟

وقد أوضح البحث كيف دمج الشاعر القضايا الوطنية بالجوانب التربوية والسلوكية والاجتماعية الموجهة للأطفال. ثم سلط الضوء على القيم التي سعى الشاعر لترسيخها لدى الطفل من خلال الرموز والصور الشعرية، مثل: غرس القيم السلوكية، تعزيز الهوية الثقافية، احترام الطبيعة، والتشجيع على التعلم كوسيلة لتقدم المجتمع. كما تدرس الدراسة لغة الشعر وأسلوب التواصل مع الطفل، وتناقش تأثير المفردات البسيطة والقوافي الجذابة في إيصال الرسائل بشكل ممتع.

واعتمدت هذه الدراسة على تحليل نصوص مختارة للشاعر زيور، باستخدام منهج (تحليل المحتوى)؛ بهدف الكشف عن الأبعاد الوطنية والأهداف التربوية المباشرة وغير المباشرة داخل النصوص. وبناءً على ما تقدم، قُسم البحث إلى عدة أقسام: المدخل: خُصص لعرض نبذة موجزة







نهم توئزینهوهیه لهسەر بنه‌مای شیکاریی ده‌قه هه‌لبژێردراوه‌کانی زیور و به سوودهرگرتن له میتودی (شیکاریی ناوهرۆک) ئه‌نجام دراوه؛ به مه‌به‌ستی ئاشکراکردنی ره‌هه‌نده نه‌تهوه‌یه‌کان و ئامانجه په‌روه‌ده‌یه‌یه راسته‌وخۆ و ناراسته‌وخۆکانی ناو ده‌قه‌کان. له‌سەر بنه‌مای ئه‌وانه‌ی باسکران، توئزینه‌وه‌که بو چهند به‌شیک سهره‌کیی دابه‌ش کراوه: ده‌وازه: ته‌رخان کراوه بو خسته‌هرووی پوخته‌یه‌کی ژياننامه‌ی (زیوهری شاعیر) و ناساندنی وه‌ک که‌سایه‌تییه‌کی ئه‌ده‌بی و په‌روه‌ده‌یی. به‌شی یه‌که‌م: تیشک ده‌خاته سهر ره‌نگدانه‌وه‌ی شوناسی نه‌تهوه‌یی له نیو هۆنراوه‌کانی شاعیردا. به‌شی دووم: تابه‌ته به‌شیکردنه‌وه‌ی به‌ها په‌روه‌ده‌یه‌یه‌کانی مندال له ده‌قه شیعرییه‌کانی زیوردا. به‌شی سێیه‌م: لیکۆلینه‌وه‌یه له شیواز و ته‌کنیکه ئه‌ده‌بییه‌کانی شاعیر له پرۆسه‌ی په‌روه‌ده‌ی نه‌تهوه‌یی مندالاندا. له کۆتاییشدا، گرنه‌گرتین ئه‌نجامه‌کانی توئزینه‌وه‌که و کۆمه‌لیک پینشیا و راسپارده خراونه‌ته‌روو.

کلله‌ه‌وشه‌کان: شوناسی کورد، شاعر، زیور، شیعری مندال، به‌ها په‌روه‌ده‌یه‌یه‌کان.

#### پیشه‌کی:

ئاشکرایه شوناسی نه‌تهوه‌یی رۆلێکی سهره‌کی له دارشتی هۆشیااری به‌کۆمه‌لی تاکه‌کاندا ده‌بینیت؛ به‌وپێیه‌ی ره‌نگدانه‌وه‌ی به‌ها و نه‌ریت و سه‌ربه‌خۆیی نه‌تهوه‌یی کۆمه‌لگه‌یه. شیعریش ئامرازێکی کاریگه‌ری سهره‌کییه بو چه‌سپاندنی ئه‌م شوناسه، به‌تابه‌تی له لای مندالان؛ ئه‌مه‌ش به‌هۆی توانای کاریگه‌ری شاعر له‌سهر وێژدانیا و بنیاتنای که‌سایه‌تی کلتوری و نه‌تهوه‌یه‌یه‌کان له ته‌مه‌نیکی زووه‌وه.

له‌م توئزینه‌وه‌یه‌دا، رۆشنا‌یی ده‌خه‌ینه سهر ره‌نگدانه‌وه‌ی ناسنامه‌ی نه‌تهوه‌یی له شیعره‌کانی زیوهری شاعیردا، له‌گه‌ڵ تیشکخسته سهر شیعری مندالان وه‌ک نمونه‌یه‌کی بالایی ره‌نگدانه‌وه‌ی به‌ها نه‌تهوه‌یی و په‌یوه‌ندیه کلتورییه‌کان، که شاعیر هه‌ولیداوه له لای نه‌وه‌کانی ئاینده‌دا بیچینیت. هه‌روه‌ها پێداچوونه‌وه به‌و شیواز زمانه‌وانی و جوانکاریانه (ئیستاتیکیانه) ده‌که‌ین که زیور له ویناکردنی ناسنامه‌ی نه‌تهوه‌یه‌یدا پشته پێبه‌ستون، له‌گه‌ڵ دیاریکردنی راده‌ی کاریگه‌رییان له به‌رزکردنه‌وه‌ی هه‌ستی سه‌ربه‌خۆیی نه‌تهوه‌یی له نیو مندالاندا.

#### گرنه‌گی توئزینه‌وه‌که:

گرنه‌گی ئه‌م توئزینه‌وه‌یه له‌و رۆله دیاره‌وه سه‌رچاوه ده‌گرت، که شوناسی نه‌تهوه‌یی له دارشتی هۆشیااری تاکه‌کاندا ده‌بگیریت، به‌تابه‌تی مندالان که نوینه‌رایه‌تی نه‌وه‌ی داها‌توو ده‌که‌ن. بۆیه شیعری مندالان له به‌ره‌وپیشبردنی به‌ها نه‌تهوه‌یه‌یه‌کان و چه‌سپاندنی شوناسی کلتوری-کوردی-به‌ شیوه‌یه‌کی ساده و کاریگه‌ر به‌شاره. به‌ لیکۆلینه‌وه له شیعره‌کانی زیوهری شاعیر، ده‌توانین له‌وه





تیبگهین که شاعر چۆن بۆ بنیاتتانی ناسنامهی نهتهوهیی و بهرزکردنهوهی رۆحی خۆیبووونی نهتهوهیی له لای نهوهی نوێ بهکار دیت، ئەمه جگه له لیکۆلینهوه لهبارهی کاریگهرییهکانی لهسهه بهها پهروهدهیی و زمانهوانییهکانی مندال.

#### کێشه‌ی توێژینه‌وه‌که:

کێشه‌ی توێژینه‌وه‌که له‌وه‌دا کورت ده‌بیته‌وه: شوناسی نهتهوهیی چۆن له شیعهره‌کانی زیوه‌ردا ره‌نگ ده‌داتوه؟ ئەم شیعهرانه تا چ‌ه‌ند توانای چاندنی به‌ها نهتهوهیی و پهروه‌ده‌یییه‌کانیان له لای مندالان هه‌یه؟ هاوکات توێژینه‌وه‌که هه‌ولده‌دات به‌دواداچوون بۆ ئەو ئامراز و شیوازه‌ زمانه‌وانییه‌انه بکات که شاعیر بۆ خستنه‌رووی چه‌مکه‌کانی ناسنامه و سه‌ربه‌خۆیی نهتهوهیی به‌کاریان ده‌هێنیت؛ به‌شیوه‌یه‌ک که له‌گه‌ڵ ئاستی ته‌مه‌نی مندالدا بگونجێن.

#### پرسیاری توێژینه‌وه‌که:

١. چۆن شوناسی نهتهوهیی له شیعهره‌کانی شاعیر زیوه‌ردا ره‌نگیده‌داتوه؟
٢. ئەو به‌ها پهروه‌ده‌ییانه‌ی مندال چین، که له ده‌قه شیعیرییه‌کانیدا ره‌نگه‌ده‌نه‌وه؟
٣. زیوه‌ر چۆن زمان و شیوازی به‌کاره‌یناوه بۆ بنیاتتانی هۆشیاری مندالان بۆ ناسنامه‌ی نهتهوهیی؟
٤. شیوازی شاعیر تا چ‌ه‌ند کاریگه‌ره له پهروه‌ده‌کردنی مندالدا، له رووی فۆرمی هونه‌ری و زمانه‌وانییه‌وه؟

#### ئامانجی توێژینه‌وه‌که:

١. شیکردنه‌وه‌ی ناوه‌رۆکی بابته‌ی شوناسی نهتهوهیی له ده‌قه‌شیعهره‌کانی زیوه‌ردا.
٢. گه‌ران به‌دوای ئەو ئامرازه ئه‌ده‌بییه‌ی، که زیوه‌ر بۆ بهرزکردنه‌وه‌ی ناسنامه‌ی نهتهوهیی به‌کاره‌یناون.
٣. لیکۆلینه‌وه‌ له کاریگه‌ری ئەم شیعهرانه لهسهه هۆشیاری مندالانی کورد و پیکهاتتی ویژدانی کلتووریان.

که‌واته، ئامانجی توێژینه‌وه‌که پێشکه‌شکردنی دیدیکی گشتگیره سه‌بارته به‌ چۆنیته‌ی به‌کاره‌ینانی شاعر له بنیاتتانی ناسنامه‌ی نهتهوهیی و، پێشخستنی به‌ها پهروه‌ده‌یییه‌کان له‌ناو مندالاندا.

#### هۆکاره‌کانی هه‌لبژاردنی توێژینه‌وه‌که:

١. گرنگی رۆلی شاعر له چاندنی شوناسی نهتهوهیی لای مندالاندا.
٢. نه‌بوونی توێژینه‌وه‌یه‌کی زانستی، که له روانگه‌ی شوناسی نهتهوه‌یییه‌وه باسی شیعیری زیوه‌ر بکات.



٣. كارىگهري دهقه شيعرييهكانى زيور له پيشخستنى بهها پيروردهيى و نهتهوهييهكان له ناو مندالاندا.

٤. حز و خولياى تويزهران بو تيشك خستته سهر ئهو شيوازه زمانهوانى و هونهرييهى كه زيورى شاعير له ديالوكى مندالاندا بهكاريهيناون.

#### ميتودى تويزينهوهكه:

ئهم تويزينهويه لهسهر بنهماى ميتودى (شيكارى وهسفى) داريزراوه؛ ئهمهش له ريگهى شيكردهوى دهقه هلبزيردراوهكانى زيورى شاعير و سوودهرگرتن له شيوازي (شيكارى ناوهروك)، به مهبهستى ئاشكراكردى پرسه نهتهوهييهكان و بهها پيروردهييهكان و، ئامانجه راستهوخو و ناراستهوخوكانى نيو دهقهشيعرهكانى زيور.

#### پيكهاتهى تويزينهوهكه:

تويزينهوهكه له دهروازههك و سى بهشى سهرهكىي پيكديت؛ دهروازه: تهرخانكراوه بو خستتهرووى بوختهيهك له زيانى (زيورى شاعير). بهشى يهكهه: باس له رهنكدانهوى شوناسى نهتهوهيى له هونراوهكانى شاعيردا دهكات. بهشى دووه: تايبهته به شيكردهوى بهها پيروردهييهكانى مندال له دهقهشيعرييهكانى زيوردا. بهشى سنيهم: تيشك دهخاته سهر شيوازي شاعير له پيروردهى نهتهوهيى مندالاندا. له كوئايى تويزينهوهكهدا، گرنگرين ئهجامه بهدهستهاتوهكان خراونته روو، لهگهل باسى چند پيشنياز و راسپاردهيهكى تايهت به بابتهكانى تويزينهوهكه.

#### دهروازه: بوختهيهك له زيانى زيورى شاعير

ناوى تهواوى مهلا عهبدولاي كورى مهلا محهمدى كورى مهلا رهسوله. به بنهچه پشدهرييه، سالى ١٧٥٥ز له شارى (سليمانى) هاتووته دنياوه (حيلمى، ٢٠١٠، ١٤١). له دواى تهمنى كهوت (٧) سالان دهخريته بهر خوئندى حوجره؛ قورئانى پيروز و زانسته سههتاييهكانى ئهو سهردهمى حوجره و فهقنيايهتى خوئندوه و، فيرى زمانهكانى فارسى و عهريى بووه (بورهكهيى، ٢٠٠٨، ٢ / ٧٣٠). پاشان بو دريژهدان به خوئندن گهشتى كردوه بو شارهكانى (مهريوان) و (بانه)، لهويوه بو (موكريان) و (مههاباد)، دواتر بهسهر (رهواندز) دا دهگهريتهوه بو (هولير) و (كهركوك)، دواجر ديتوهه سليمانى و له مزگهوتى (بن تهبعق) خوئندنكهى تهواو كردوه (سهجادى، ٢٠١٧، ٥١٠).

دواى تهواوكردنى خوئندى ئايينى و وهرگرتى مؤلتهى مهلايهتى له سليمانى، زيور گهشتى (ئهستهمبول)ى پايتهختى دهولتهى عوسمانىي كردوه؛ به مهبهستى خوئندى بالا، فيربوونى زمانى توركى و ئاشنابوون به بارودوخى نوئى سهردهم. لهوي چوار سال ماوتهوه و لهگهل



## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال

### أموذجاً

زاناياندا ههئسووكهوتى ههجووه. پاش گهراڤهوى بو سلیمانی، به كارى وانهووتنهوه و ماموستایهتییوه سهرقال بووه (بورهکیمی، ٢٠٠٨، ٢/٧٣٠).

سهبارت به پیشهوى ماموستایى، زیوهرى شاعیر له قوتابخانهکانى (روشدهی عهسکهرى) و (ئهعدادی مهلهکى) له سلیمانى ماموستا بووه. پاشان له لایهن وهزارتى مهعاریفى عیراقهوه رهوانهى چهندين ناوچهى تری سنوورى لیواى سلیمانى کراوه؛ تا دهوروبهرى سالى ١٩٤٢ له بوارهکانى زانست و پهروهدهدا خزمهتى به خویندهوارى کوردی کردوه و، تیکرا ٣٠ سال ئهه ئهركهى به سهركهوتویى راپهراڤهوه (سهجادی، ٢٠١٧، ٥١٠).

ماموستا زیوهر شاعیریکى کهمونهى سهردهمى خوى بووه به گهواهیى نوسهران و ئهدهبانى هاوسهردم و دواى خوى، بو نمونه رهفیک حیلمی لهبارهیهوه دهئى: (شيعرى زورى بوژه تازهکانى سولهیمانى رهنهگه له (بودهقه) ی ئهدهبى ماموستا زیوهروه تیهپر بووبى و قال کرابیتهوه. به تورکى و فارسى شيعرى وتوه. له ههموو سهركهوه بهراستى ئهدهبه (حیلمی، ٢٠١٠، ١٤١). دهتوانین بلین: ئهه ههه له مندالییهوه بیجگه له دیمهنهکانى کوردستان، تام و بو شيعرهکانى (مهولهوى) و (نالى) له ههموو دهمارهکانیدا هاتووچویان کردبوو، دیوانى شاعیره فارسهکانیش ههستیان وا لیکردبوو، که باوهش به ئاسوى شيعردا بکا، پهیکهريکیان له دوورهوه بو دانابوو، ناویان نابوو پهیکهري شيعر؛ بو ئهوهى ئهه خوى بو باویژى، جا بهم بونهوه له پیشدا هات زیوهرى کرد به ناوى شيعرى خوى و خهياتى بهرزى، به وتهى جوانى خوى زیوهرا کرد (سهجادی، ٢٠١٧، ٥١١).

زیوهر له هونینهوهى شيعرى نیشتمانى و سهرودى قوتابیاندا لیهاتوو بووه. جگه له غهزل و وهسف و شيعرى فهلسهفهئامیز، کومهلیک شيعرى فیکرکارى بو قوتابیان داناوه؛ دهتوانریت بگوتریت یهکهه شاعیرى کورده ئهه جوژه شيعره فیکرکاريیهى داهینابیت. عهلائهدين سهجادی له ستایشیدا دهئیت: (شبابزى خووش پهروازى بهرزى میلییهت، ئههوى به باهوى چهراگای مهرزى قهومییهت. دلى هیلانیهى پهروانهى شهمناسان بووه. پهندى له بهندى کومهلى کوردا تهلايهکى دهستهوشار، رهنهگى به دهنگى بى بهنى دهردا سهلايهکى دوورهوشار. فیکرى له گولزارى ئاموزگاریدا گولى هههمیشه بههار، زمانى له باغهچى راویژکاریدا نهمامى جوشى بههار. له رهنیدا شوخى ناوشاران، له قهلهندهریدا شیخى کوساران. حهق بیژ و حهق پهست، بیرتیژ و خواپهست) (سهجادی، ٢٠١٧، ٥٠٩).

شيعرى زیوهر، بو ههموو بوهر و ئاستیک بووه، ئهوکاتهى ماموستای قوتابخانه بووه، زوریهى وانهکانى بو قوتابیان کردوه به شيعر؛ بو ئهوهى به ئاسانى لهبهرى بکهه و زوو فیر ببن (بابان،





أموذجاً

نانی به دووسهد سینهی سۆزان که پهیا کهن  
بی بههره لهویشن، به مهسهل عهینی فروونن  
بیهش له ههموو نیعمهت و ئازادیی عالم  
پامالی جهفای دههرن و مهنفووری عیوونن

شاعیر لێردها تهنیا گوزارشت له ئازار ناکات، بهلکوو دهیهوئیت له ریگهی نیشاندانی "پامالی جهفا" و "زهوونی بهخت"، ویزدانی نهتهوهیی رابچلهکینیت و، پئویستی گۆرینی ئەم واقعیه تاله له لای نهوهکانی نوێ بچهسپینیت. ئەم ویناکردنه تراژیدییه، نامرازیکی کاریگهره لای شاعیر بۆ بیزارکردنی تاکی کورد له ژێردهستهیی و، هاندانیان بهرهو ئاسۆی ئازادی و سهربهخۆیی. بێگومان ههستی نهتهوهیی بهشیک زۆری هزر و خهیالی شاعیرانی داگیر کردوه؛ زیوهر بینویهتی که چون نهتهوهکهی له ژێر باری ستهمی زهمانه و ناحهزی رۆژگاردا دهچوسنیریتهوه و دووره له ژيانی شایسته و ئازادی. بۆ رزگاربوون لهم جوهره ژيانه، شاعیر داوای تیکۆشان، براهیتی، زانست و خویندهواری له گهلی کورد کردوه و، ئەمانهی به بنچینهی سهركهوتن داناوه و، لهمباریهوه دهلی (زیوهر، 2021، 109):

وهتهنی من کوردستانه، یادگاری ئەجدادمانه  
بهههستی سهر پرووی زهمینه، خاکی پاکی کوردستانه  
با ههموومان وهک برا بین، رهفیکی دین و دونیابین  
با لهوحشست تهوهللا بین، نۆبهتی عیلم و عیرفانه  
کورد میلهتیک ناسراوه، له مهعاریف به جی ماوه  
رۆژی سهعی و تیکۆشه بۆ ئەو کهسهی کورد زمانه  
کورد میلهتیک قهديمه، ساحیبی تبعی سهلیمه  
شاهیدی ئەم موددهعایه سهلاحه دینی سولتانه

زیوهر لێردها به ئاوێتهکردنی میژوو و جوگرافیا، کوردستان وهک "یادگاری باووباپیران" و "بهههستی سهر زهوی" دهناسینیت تا ههستی خۆیبووون لای تاکی کورد بههیز بکات. ئەو تهنها به شانازی میژوویی و ناوهینانی کهسایهتی وهک "سهلاحه دینی ئهیبووبی" ناوهستیت، بهلکو رزگاربوونی کورد له "وهحشست" و دواکهوتوویی، تهنها له ریگهی "براهیتی، زانست و تیکۆشان" هوه دهبینیت، ههروهها ئەوه دهسهلمینیت که رابردوویهکی شکۆدار دهبیته ههوین و پالنه بۆ داهاوتوویهکی رووناک؛ که لهسهر بنهمای زانست و زانیاری مروقایهتی بونیاد دهنریت.







وهنبييت شاعير تهنيا داواى مافى نهتهوهكهى بكات و خوى بهوهوه سرقال نهكات؛ بهلكو هميشه خهريكى هاندانى كورد بووه تا له تيكوشان نهوستن. بو نمونه له هونراوهى (كورده رۆژى غيرهته) دا دهلى (زيور، ٢٠٢١، ٢٥٧):

كورده رۆژى غيرهته، لهم رۆژه ويجدانت ببى  
تو، كه ئيسلامى شوکور، كردهى موسولمانت ببى  
كورده! ناوت كهوته ناو ناوانهوه، گوئى راگره  
لازمه بو توش بهدايم كردهوى جوانت ببى  
دهرحقى هاوشههريى و هاومهزههه و هاودينهكهت  
ئىقتيدارت گهر ههيه ئينعام و ئيحسانت ببى

لنهاتووى شاعير لهوهدايه كه ويناي كارسات و رووداوى ناخوش به شيوهيهكى جوان و سهرنجراكيش بكات، يان له نيو ديمهنيكى دزيودا جوانى بخولقينييت. زيورهى شاعير سهرهراى داكوكيكردى هميشهيهى له مافى رهواى گهلى كورد و باسكردى نازايهتى و پله و پايهيه نهتهوهكهى، له ههمان كاتدا رهخنهيه بنيادنهر له گهلى كورد دهگريت و له هونراوهى (نهم كورده) دهلى (زيور، ٢٠٢١، ٢٠٠):

سههراى ئهوه دوژمن بهيهكن جومله عهشيرت  
حهقيانه ئهئين كورد ههموو مهحكومى جنوونن  
نهم حاله دهواميكي تهبيعى ههيه بو كورد  
تا غافل و بئ بههره له عيلم و له فنوونن

لهم دهقهشعيريانهى سهروهههه، دهكهينه ئهوه دهرنهجامهيه كه نمونه شيعيرييهكان تهنها وينهيهك نين كه رهنگدانهوهى دهروونى خودى شاعير بن؛ بهلكو كاريگهرييهكى زوريان لهسهه خوينهر و كومهلگه ههيه. نهمهش بهو پنيهيه: كاري ئهدهبى، جگه لهوهى تهنيا وينهيهكى خودى خويهتى، ئهركى ئهوهش نييه له دهرهوهى تواناي خوى شتيكمان پئ ببهخشيت و ناشتوانيت ئهوه بكات؛ بههاى كاري ئهدهبى بهو زانيارى يان نهزمونانه ديارى ناكريت كه پيمان دهبهخشيت، بهلكو بهو كاريگهرييه ديارى دهكريت كه له ناخماندا دروستى دهكات (الشنطى، ١٩٧٩، ٢٩).

بهشى دوهم: بهها پهروهردهيههكانى تايهت مندالان له دهقهشعيرييهكانى زيور دا پروسهيه فيركردنى مندالان بنچينهيه بو بنياتتاني داهاتوويان؛ چونكه بهشاره له پههپيدانى توانا دهروونى و كومهلايههتيهكانيان و، ئهوه بهها و زانياريانهيان تيدا دهچينييت؛ كه ناسنامه و كهسايهتيان لهقالب دهن. نهم پروسهيه تهنيا پيدانى زانيارى نييه، بهلكو داهنيان، بيركردنهوهى



رەخنەگرانە و سەر بەخۆیی لای مندال پەرورده دەکات و پەرهی پێ دەدات؛ بە شیوهیهک یارمەتییان دەدات بە متمانهوه رووبەر ووی ئاستەنگەکان ببنهوه. ههروهها رۆلی ههیه له پەرەپێدانی زمان و توانای پەيوەندیکردنیاندا و پێیان دەگهیهنیت؛ تا ببنه ئەندامی چالاک له کۆمهڵگه‌دا و، توانای داھێنانیان هه‌بیت و، بەشداری له پێشکەوتنی نیشتمانەکیاندا بکەن (مذکور، ۲۰۰۱، ۲۳).

بەها پەرورده‌یه‌کانیش بریتین له کۆمەڵی باوهر و بنه‌مای شاراو له تاکدا، که ئیش ده‌کەن له‌سه‌ر رینوینی و ریککردنه‌وه‌ی ره‌فتار و، ریکخستنه‌وه‌ی پەيوەندیه‌کانی له کۆمه‌ڵگه‌دا، به شیوه‌یه‌ک ده‌توانیت ئامانج و ره‌وته‌کانی ژانی هه‌لبژێری، که پێی وایه شایه‌نی وه‌رگرتن و کارپیکردن (مراس، ۲۰۱۹، ۲۶). کهواته ئەمانه کۆمه‌له‌ بنهما و پێوه‌ر و خه‌سله‌تانیکی ئه‌رینین، که پێوسته‌ فیرخوزان به‌ده‌ستی به‌ین له ناو ژینگه‌ی فیرکردندا.

زیوهری شاعیر یه‌کیکه‌ له‌و شاعیرانه‌ی، که پێش‌ه‌رون له‌هۆنینه‌وه‌ی شیعری مندالان، بۆیه له‌ناو ئەده‌بی مندالاندا یه‌کیکه‌ له‌ شاعیره‌ هه‌ره‌ دیاره‌کان و به‌ رابه‌ری شیعری مندالان داده‌نریت. شیعره‌کانی زیوهر ئاسان و پیر ئاواز و ناسک بوون، زۆربه‌یانی به‌ ده‌می مندالانه‌وه‌ نووسیه‌وه‌، هه‌ربۆیه‌ له‌ناو پرۆگرامه‌کانی خۆیندنی کوردیدا جیگه‌یه‌کی گه‌وره‌ و پانتاییه‌کی فراوانیان داگیرکردوه‌ (عبد الکريم، ۲۰۲۲، ۵۷).

شاعیر له‌ دیوانه‌که‌یدا ده‌یان هۆنراوه‌ی تاییه‌تکردوه‌ به‌ بواری پرۆسه‌ی فیرکردنی مندالانی کوردی؛ تا له‌رێنانه‌وه‌ بتوانیت به‌شیوه‌یه‌کی دروست پەرورده‌یان بکات و، ئەم پەرورده‌یه‌که‌ش له‌پێناوی پێگه‌یانی نه‌وه‌یه‌کی کوردی ره‌سن بووه‌، که هه‌لگری به‌های پەرورده‌یی جوان بن، گوزارشت بن له‌ مندالێکی پەرورده‌کراوی سه‌رده‌م و کوردیکی رۆشنبیری ره‌فتار دروستی داها‌توو بێ، بۆ نه‌ته‌وه‌که‌ی و دراوسینیان و ولاتانی جیهان به‌گشتی، واته‌ ئامانجی ئەم هۆنراوانه‌ پێگه‌یانندی نه‌وه‌یه‌کی کوردی ئاینداری رۆشنبیری ئاشتیخواز بۆ گه‌لانی سه‌ره‌وه‌ی، به‌مشیه‌یه‌ش به‌خته‌وه‌ری دین و ژینی ده‌بی، ئەمه‌ش له‌ کۆمه‌ڵێک باس و بابته‌ی پەرورده‌کردنی مندالاندا خۆی ده‌بینیته‌وه‌.

هۆنراوه‌کانی زیوهر بۆ مندالان ره‌چاوی ته‌مه‌نیان کراوه‌، هه‌ندیکیان بۆ مندالانی بچووک و سه‌ره‌تای خۆیندن دانراون، و هه‌ندیکیان بۆ مندالانی پێگه‌یه‌شتوو. هه‌روه‌ها سه‌باره‌ت به‌ بیرۆکه‌ی شیعره‌کانی، ئەوا هه‌ندیکیان شاعیر خۆی دایان، هه‌ندیکیان له‌ زمانی دیکه‌وه‌ وه‌رگێردراون، و هه‌ندیکی دیکه‌شیان له‌ژێر کاریگه‌ری شیعری دیکه‌ی شاعیرانه‌ی کوردی دانراون (فه‌ره‌ادی، ۲۰۱۳، ۱۷). که لهم خالانه‌ی خواره‌ودا ده‌یانخه‌ینه‌روو:

مجلة مركز بابل للدراسات الانسانية ٢٠٢٦ المجلد ١٦ / العدد ٣



١- پهروهدهی نهتهوهیی:

پهروهدهی نهتهوهیی، لهسهر ئهو بنهمايه دامهزراوه كه باشترينهكاني رابردوومان بكهينه سهراوهی سهركی و سهرمهشقی ژيان و، لهگهڵ ئهوهشدا جوانترينهكاني ئيستاش ههلبژيرين و نهوهكانمان به جورتيك ئاماده بكهين كه تواناي ئهو كارهيان ههبيت؛ بو ئهم مهيهستهش به چهكي زانست و كار ئامادهيان بكهين و، ههموو ئامرازه جياوازهكان بو گهيشتن بهم ئامانجه بهكار بهينين (فؤاد، ٢٠٢١، ١٣٥).

زيور وهك ههر شاعيريكي تری نوڤخوازی كوردستان، ههستی به گرنگي نيشتمانپهروهري كردوو و ويستوويهتی وهك بهرنامه و پرۆگرامی پهروهدهی به شیوهی هونراوه به مندالان بگوتريتهوه. بويه دهبينين له هونراويهكيدا به ناوی (گورانی بو قوتابيان)، بهم شیويه هانی مندالان دهيات و لهسهر زمانی ئهوان دهلی (زيور، ٢٠٢١، ٢١٩):

ئيمه كه مندال و نهوجوانين  
ههموو بهقوربانی كوردستانين  
چونكه حوبی وهتن له ئيمانه  
به مهحهبهتهه ساحيب ئيمانين  
سا ئهی پهفيقان له رپي وهتندا  
زور تي نهكوشين زور بي ويجدانين  
چونكه وهتنمان كه وهك بهههشته  
ئيمهيش له ناويا وهكوو غيلمانين  
ههر به ههواكهی كوردستان ئهژين  
لهم باغهدا بولبولی خوشخوانين

شاعير به ويناكردنی كوردستان وهك "بهههشت"، ههستی شانازی و خويبوون لای مندالان بههيز دهكات و، تيكوشان له پيناو خاكدا به ئهركيكي "ويژدانی" و پهوشتی دهناسينيت. ئهم جوړه پهروهديه ئامانجی دروستكردنی نهويهكه كه نيشتمان به ناسنامهی خوی بزانيت و، به ئوميد و خوشهويستيهوه بو داهاتووی ولاتهكهی ههنگاو بنيت.

ئهركی نهتهوهیبي شيعر گهيشته ئهو ئاستهی كه ههميشه له لووتكهدا بيت و بخريته خزمهتی پرسى نهتهوهوه؛ ئهمهش بووه هوی ئهوهی كه شاعيران بو داكوكيكردن له مافی رهواي خويان، بهشداری له كايهی سياسی و نهتهوهبيدا بكهن. ئهمهش له روانگهی يهكريزی، تهبايی و برايهتیهوه دهبيت، بويه شاعير دهلی (زيور، ٢٠٢١، ٨٧):





دەس لە مل یهکتري کهین باوەک برا بین هەموو

چاوی لە دەستی ئێمەیه ئەم دایکە قور بەسەرە

مەکتەب شوورە قەلامانە بۆ حیفزی دین و دنیا

ئێنسان کە نەخویندەوار بێ کەم قەدر و بێ جەوهەرە

کوردستانمان بۆ بێبەش بێ لە ئەنواری مەعریفەت

ئاوو هەوای وەک بەهەشتە دارو بەردی گەوهەرە

هەر بەهۆی ئەم بیرە نەتەواوەتیانەشەوهیە، زیوهری شاعیر هانی رۆڵەکانی گەل دەدات کە شانازی بە کەسایەتی، میژوو و کولتووری خۆیانەوه بکەن و، سەر بەرزانه له ناو نەتەوهکانی جیهاندا بژین؛ ئەمەش بۆ ئەوهی شانەشانی کاروانی مروڤایەتی هەنگاو بنین و، له روهوهی پێشکەوتنی گەلانی جیهان دوانەکەون.

هەر وهها پێویستە ئەوهش بزانی کە پەرۆردە نەتەوهیی، هاوشیوهی پەرۆردە نیشتمانی، گوزارشته له ئامادهکردنی مروڤ به شیوهیهک که ببنته تاکیکی چاک و سوودبهخش لهو کۆمهڵگهیهی تێیدا دهژیت؛ به جوړیک ئهکرهکانی بهران بهر به خوێ و کۆمهڵگهکهی به پالنهریکی ناوهکی و وێژدانی ئەنجام بدات، پێش ئەوهی هیچ جوړه چاو دێری یان دەسه‌لاتیکی دهرهکی هه‌بیت. هاوکات، ئەم پەرۆردەیه بایه‌خ به ئاماده‌کردنی مندالان دەدات تا ریز له یاسا بگرن و پارێزگاری له مافی ئەوانی تر بکەن له بواره نەتەوهیی، کولتووری و فکریه‌کاندا. جگه له‌وهش، هۆشیاریان لا دروست دهکات دهربارهی گرنگی کۆمه‌لگه له بونیادنانی ژياندا؛ هه‌روه‌ها کار دهکات بۆ قوولکردنه‌وهی تێگه‌يشتن و ریزگرتن بۆ کارکردنی دامه‌زراوه‌یی، ئیئوردیه‌یی، قبوولکردنی رەخنه و رای جیاواز (الجور، ٢٠٢١، ١٤٦).

## ٢- پەرۆردە ئاینی:

ئایینی ئیسلام، بەشیکێ دانەپراوه له شوناسی کولتووری و نەتەوهیی گەلی کورد، کە به درێژایی میژوو رۆلێکی چارەنووسسازی له دارشتتی به‌ها و، دابونهریت و، ژیاړی کوردستاندا گیراوه. کاریگه‌ری ئیسلام له کوردستاندا، له دواي بلاو بوونه‌وهی له ناو کورد، رۆژ به رۆژ فراوانتر بووه و، بووته فاکته‌ریکی گرنگ بۆ دارشتتی هۆشیاړی به‌کۆمه‌لی گەلی کورد. سه‌ره‌راي ئەو ئالنگاریه سیاسی و کۆمه‌لایه‌تیانه‌ی که له به‌رده‌م کۆمه‌لگه‌ی کوردیدان، هیشتا پیه‌وه‌ندی نیوان ئیسلام و شوناسی نەتەوه‌یی کورد، پیه‌وه‌ندییه‌کی ئالۆز و فره‌لایه‌نه‌یه؛ به‌ جوړیک هه‌ماه‌نگی و ململانی به‌پێی زه‌مینه میژوویی و جوگرافییه‌کان تیدا رهنگی داوته‌وه (پالانی، ٢٠٢٥، ٦١٣).



## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال

### أموذجاً

زيور، كه مه لايهكي شارزا و موسلمانىكى كوردپهروهر بووه، ههولئى داوه له پئى هونراوهكانىيهوه نهوى كورد هوشيار بكاتوه و فيرى زانست، زانيارى ئايين و ژيانى دنيايان بكات؛ تا بتوانن لهم ژيانهدا به باشى شوينكهوتهى ئايينى خويان بن و، خزمهتى نهتهوه و نيشتمانكهيان بكهين. چونكه لاي ئهوه، خوشهويستى نهتهوه و بهرگريکردن لئى، نيشانهى باوهر و سهبرهزيبه؛ بويه له هونراوهى (بو نهوجهوانانى وهتهن) دا دهلئى (زيور، ٢٠٢١، ٢٠٣):

ئهى گولئى گولزاري دين، ئهى نهوجهوانانى وهتهن

ئهى له مهعنادا بهقيمهت يهك بهيهك دوررى عهدن

زولمهتى جههل و عهداوت نوورى ئيسلامى نههئيشت

فرسهتى دهستكهوت عهدوو نهخيسته لهفزي «لا» و «لن»

تويش ئهگهر فرسهت لهدهست دهى ئهبيه مهملووكى كهسى

شهوچرا ههنگر ئهبي، روژيش ئهشوئى جام و لهگهن

زيور لهم هونراوهيدا سوود له چهكه ئايينيهكان وهردهگريت بو دارشتنى پروگراميكي پهروهدهي كه تييدا "دين و نيشتمان" تهواوكهري يهكترن؛ ئهوه نهوجهوانان وهك پاريزهري شكوي ئيسلام ويته دهكات و هوشدارييان دهدياتى كه دووركهوتهوه له زانست و نوقمبوون له نهزاني، دهبيته هوى سپينهوهى رووناكيى باوهر و زالبووني دوژمان. شاعير پهروهدهى ئايينى تهنها له پهريشتدا نابيئيت، بهلكو به هوشيارى سياسى و نهتهوهيهوه دهيههستتتهوه و، پيوايه تاكي باوهردار دهبيت خاوهن ويست و "فرسهتناس" بيت؛ تا نهكهويته ژير دهستى بيگانه. له روانگهى زيورهوه، ئامانجى بالاي پهروهدهى ئايينى پاراستنى كهرامهتى مروّف و زرگاركرديتهى له ژيانى سهروشوري؛ چونكه ئايينى ئيسلام ريگه نادات مروّف بيته "بهنده" و كويلهى كهسانى تر.

٣- پهروهدهى زانستى:

ئهم جوهره پهروهدهكردهش بو ئهويه كه مندال كاتى (٧) سأل ئهبي و رويشته قوتابخانه، ئيدى ئهركى ئهويه ههست به بهرپرسياريتى ئايينى و نهتهوهيى و كوومه لايهتتى بكا؛ ئهمهش له پئى پهروهده و فيربوون خويندنهوه دهبي، وهك شاعير دهلئى (زيور، ٢٠٢١، ١٣١):

لهجئى هات وهختى سهعئى زور بهقيمهت

زهمانى تيفلى تپهه بوو سهلامهت

گهيشتمه ريزى لاوانى بههيممهت

بهلئى كهوت سالهگيم رابوورد و روئى

كه بچمه مهترتهبهى ژوورووى زهعامهت

له ريگاي خويندنا وا تئى دهكوشم

زيور لهم دهقه شيعرهدا پهروهدهى زانستى وهك تاكه چهك بو پاراستنى بههاى نهتهوه و ئايين دهبيئيت؛ ئهوه هوشدارى دهديات كه "نهزاني" ريگه خوش دهكات بو داگيركارى و كويلهتتى. لاي



شاعیر، زانست ئەو "شەوچرا"یە یە کە نەهوی نۆی لە ژێردەستەیی و خزمەتکاریی بێگانە رزگار دەکات و، دەیانگەیهنیتە لوتکەیی سەر بەخۆیی. بەمەش زیوهری شاعیر فێربوونی زانست لە ئەرکیکی ئاساییهوه دەگۆریت بۆ پیرۆزییهکی نەتەهویی و وێژدانی.

#### ٤- گرنگیان به پاکوخواینی:

مەبەست لێی پەرۆردەکردنی مندا لانی کورده لەسەر بنەمای بایه خ و گرنگیی پاکوخواینی لە ژياندا؛ ئەمەش لە ریکۆپۆشی و رێڕۆیشتتی سەر بەرزاندەدا رەنگ دەداتەوه. زیوهر بایهخیکێ زۆر بە پەرۆردەیی تەندروستی و رەفتاریی مندا ل دەدات و، پاکوخواینی وهک رەهەندیکی شارستانی و ئایینی دەبینیت. ئەو دەیهوێت لەسەر بنەمای "ریکۆپیکێ" پەرۆردەیان بکات، ئەمەش بە ئامانجی پاراستنی شکۆی تاکی کورد و نیشاناندانی سیمایهکی مۆدیرن لە ناو نەتەهوهکاندا. بۆ نمونە لە هۆنراوهی (قەسە شاکردیک) دەلی (زیوهر، ٢٠٢١، ٣٨٧):

هەموو بەیانی کە لە خەو هەستم	پاک ئەیشۆم چاو و روومەت و دەستم
بەفر و با نەبێ سەریشم ئەشۆم	یەک دوو پارچە نان بە چاوه ئەخۆم
جلی شەونووستن لە خۆم لا ئەبەم	بە جلی مەکتەب بەدەن ریک ئەخەم
ئەمجا هەلدەستم بۆ چوونه مەکتەب	ئەروم بەرێوه بە حەیا و ئەدەب

هەموو ئەمانەشی بە رەفتاری دروست لە خویندن و قوتابخانەدا گری داوه (قەرەنی، ٢٠٠٨، ١٨٣-١٨٤)؛ بۆیه دیسانهوه لەسەر زاری ئەوان دێتە گو و دەلی (زیوهر، ٢٠٢١، ٣٨٧-٣٨٨):

دەفتەر و کتیب قەلەم هەلدەگرم	بە وردە وردە رێی مەکتەب ئەگرم
لە ریکاً لەگەل کەس هەرا ناکەم	بە بەردەفڕکێ خۆم ریسوا ناکەم
گوێ لە دەرس ئەگرم ئەیکەمە بەرم	ئەیشینوووسمەوه لەناو دەفتەرم
ئاوا بێ مەکتەب جیگای خویندنه	جیگای تەربیه و هونەر سەندنه

زیوهر لەم هۆنراوهیدا وینای «قوتابی نموونەیی» دەکات؛ کە تیییدا رەوشتی بەرز و فێربوونی زانست ئاوێتەیی یەکدی دەبن. ئەو جەخت دەکاتەوه لەهوی قوتابخانە تەخیا مەلەبەندی فێربوونی نووسین و خویندن نییه، بەلکو جیگەیی «پەرۆردە» و بێگەیانندی رەفتارییه؛ بۆیه هانی مندا لان دەدات کە لە دەرەهوی ژینگەیی خویندنی پاریزگاری لە رەوشت و شکۆی خۆیان بکەن، تا بتوانن بە هیمنی و بایهخپێدانیکی تەواوهوه سوود لە زانست و هونەر وەرگیرن.

#### ٥- پەرۆردەیی کچان:

## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال

### أنموذجاً

پەروردهکردنی کچان، بایه‌خیکی زۆری پێ دراوه له هۆنراوه و دهقه شیعرییه‌کانی زیوهری شاعیردا؛ ئەو پێی وایه کچان جوانی ژیان و ئارامی رۆحه‌کانن، بۆیه پێویسته له‌سه‌ر ئاكار، ره‌وشتی ئایینی و ره‌سه‌نایه‌تی پەرورده بکړین و فیزی زانست و زانیاری بن. وهک ئەوهی له هۆنراوهی (بوکچان) دا ره‌نگی داوه‌ته‌وه و ده‌لێ (زیور، ٢٠٢١، ١٩٠) :

کرمه‌ک و گواره و لاگیره و قاپ و قورئانم      ده‌رسی دینییه و ئەخلاقه له‌گه‌ڵ ئیمانم  
عه‌سمه‌ت و عیفته و نامووس و حه‌یا زینه‌تمه      ئەده‌ب ته‌ربیییه له‌زمه‌ی ئیمانم  
قیمه‌ت و قه‌دری کچان شه‌رم و حه‌یا و ئەده‌به      پێی ئەده‌ب عیلمه منیش شه‌فته‌ی عیرفانم  
سه‌نه‌ته‌ی ئیشتی ده‌س و مه‌عه‌ریفه‌تی‌کم که نه‌بی      تیغ بی جه‌وه‌هر و نه‌قش ره‌فه و هه‌یوانم  
خه‌مه‌تی دایکم و باوکم وه‌کوو نوێز فه‌رزه له‌لام      خاکی سه‌ر رینگه‌که‌یان سوومه‌یه بو چاوانم  
زیور له‌م هۆنراوه‌یدا پیناسی جوانی کچان له‌ که‌رسته‌ی رووکه‌شه‌وه بو به‌های مه‌عه‌نه‌ی ده‌گۆریت و، زانست و ئەده‌ب و شه‌رم وه‌ک گه‌وه‌هری راسته‌قینه‌یان وینا ده‌کات. ئەو جه‌خت له‌سه‌ر ئاوێته‌کردنی ئایینی‌په‌روه‌ری و فیزی‌بوونی «پیشه و زانیاری» ده‌کاته‌وه؛ چونکه کچی بی زانست وه‌ک تیغی‌کی بی جه‌وه‌هر وایه. له‌ کۆتاییدا، خه‌مه‌تی دایک و باوک به‌ ئه‌رکی‌کی پیرۆزی وه‌ک نوێز داده‌نیت، که ئه‌مه‌ش لوته‌کی وه‌فاداری و پەرورده‌ی دروستی کچان لای شاعیر نیشان ده‌دات. هه‌روه‌ها له هۆنراوه‌ی (بالۆره‌ی کچه‌ کوردیک) ده‌لێ (زیور، ٢٠٢١، ١٨٨) :

کیژوله‌ی کوردستانم، به‌ ره‌زای سه‌ر به‌ردانم

که‌نه‌یره‌ی ناو شاخانم، له‌ خواوه‌یه من جوانم

ئه‌ی ئەو که‌سه‌ی بی دینه، تو وه‌ره من ببینه

کاری خوا چه‌ند شیرینه، له‌ خواوه‌یه من جوانم

ئێرده‌ا زیور جوانی کچانی کورد به‌ ره‌سه‌نایه‌تی سه‌روشتی کوردستان و هه‌یزی به‌رواوه ده‌به‌سه‌نتیه‌وه. ئەو جه‌خت له‌سه‌ر ئەوه ده‌کاته‌وه که جوانی کچان به‌هه‌ریه‌کی پیرۆزی خوداییه و، پێویستی به‌ ده‌ستکاری و لاسایی‌کردنه‌وه‌ی بی‌گانه نییه؛ به‌مه‌ش ده‌یه‌وێت کچی کورد به‌و شیوه‌یه پەرورده بکات که شانازی به‌ شوناس و، خاک و، ئایینی خۆیه‌وه بکات و، له‌ به‌رامبه‌ر کلتوری ده‌ره‌کی‌دا خاوه‌ن که‌سایه‌تییه‌کی سه‌ره‌خۆ و به‌روابه‌خۆبوو بیت.

### ٦- ریزگرن له دایاباب:

زیوهری شاعیر جه‌ختی‌کی زۆری له‌سه‌ر پەرورده و فیزی‌کردنی مندالان کردووه‌ته‌وه؛ ئەو توانیوه‌تی له‌ رینگه‌ی شیعره‌کانییه‌وه چه‌ندین په‌یام و واتای گرنه‌گ به‌ مندالان بگه‌یه‌نیت، تاوه‌کو له‌سه‌ر ئاكارێکی به‌رز و زانیاری دروست گوش بکړین و، ریز له‌ خیزان، نیشتمان، خویندن و



## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال

### أنموذجاً

شاعیر لیزانانە سوودی لە هەموو بەهایەکی پەرۆردەیی وەرگرتوو؛ بۆ پەرۆردە منداڵانی کورد، بۆ نموونە لە زمانی پزیشکیک که جاران پێیان وتراوە (حەکیم) پەند بۆ منداڵان دەلێتەو و دەلێ (زیور، ٢٠٢١، ١٩٧):

حقوقیان هەیه خەلق بەسەرمەو  
لام یەکه غەیر و هاو دینی خۆشم  
چونکه ئینتیهای عیلم هەر نییه  
بە هەموو نەوعی من تێ ئەکۆشم  
بۆ هەموو دەردی دەرمانی هەیه  
وەقتی عیبادەت بۆیه رووخۆشم

هەموو ئەمانە دەرخەری ئەو راستیەن که شاعیر وەک کوردیکی موسلمان، هەمیشە لە خەمی سەربەرزێ نەتەوێکەیدا بوو؛ بۆیه تەواوی خۆشەویستی و هەول و تێکۆشانی لەم پێناوەدا خەرج کردوو. ئەم هەستە نەتەوێیە لە هۆنراوی (وەتەنی خۆشەویست) دا بە تەواوەتی رەنگی داوەتەو، که تێیدا دەلێ (زیور، ٢٠٢١، ٢٣٨):

ئەه وەتەن! چەند خۆشەویستی روچی شیرینی منی  
مەزەرەهە توخمی نیشات و باعەسی ژینی منی  
گەرچی ئەهرزی، هیند بلندی وەختە لای من بچیه عەرش  
واسیتەهێ سەربەستیی و ئیجرائی ئایینی منی

زیور لەم دەقەدا نیشتمان وەک سەرچاوهی ژیان و «روچی شیرین»ی خۆی دەبینیت و، پیرۆزییەکی دەگەیهنیتە ئاستی «عەرش». لای ئەو، نیشتمان تەنیا خاک نییه، بەڵکو مەرجی سەرەکییە بۆ گەشتن بە «سەربەستی» و بەجێهێنانی «ئەرکه ئایینیەکان»؛ بەو واتایە بەبێ نیشتمانێکی ئازاد، نە ئایین و نە ژیان شکۆیان دەبێت.

بەشی سێیه: شینوازی شاعیر لە پەرۆردە نەتەوێی منداڵاندا

لە کایە ئێدەبیی کوردیدا، زیور وەک یەکیک لە پاراوترین و دەسترنهنگینترین شاعیرهکان دەرەکهوێت؛ ئەو لە رووی ناوهرۆکی شیعرییەو خاوەن وەستاییەکی بیونیهی و لە ئاوتەکردنی خەیاڵی داھینەرانه و چیرۆکی هەستیارانەدا سەرکەوتوو بوو. مەرف خەزەندەر زیور دەچوینیت بە تەلارسازیک (میعمار) که بە وشە پڕئاواز، رستەهێ بەساز، کیشی ئاسان و سەرۆای تۆکمە، پەیکەری بەرھەمە شیعرییەکانی دەتاشیت؛ بە جۆریک که هەر تیکستیکی دەبیتە نموونەیهکی بالایی داھینانی هونەری (خەزەندەر، ٢٠١٠، ٢٤٤/٥).

ژیانی زیور بە تەواوەتی لەگەڵ شیعردا ئاوتتە بوو، بە چەشنێک که لە نیوان دوو رووبار - ئاو - ی جیاوازی شیعردا مەلەوانیی کردوو؛ جەمسەری یەکەمیان بریتیهی لە "شعیری داھینەرانه"؛ که سەرچاوهکی ئیلهامییکی کتوبره و، وەک بروسکەیهک لە دلەو بەرھو مێشک چەخماخە دەدات.



جهمسەری دووهمیشیان، بریتییە لەو "شیعەرە پەرورەدەییانە"ی کە بۆ مەبەستی فیرکاری و رینمایە گەلألە بوون؛ لێردا وینە و رووداوەکان وەک واقیعیکی میشکی دەست پێدەکەن و، پاشان وەک شەنبایەک روو لە دڵ دەکەن، تا بەرھەمیکی شیعری خاوەن پەيامی پەرورەدەیی بەرھەم بھێن (خەزەندار، ۲۰۱۰، ۲۷۷/۵).

ئەو تاییبەتمەندییە ھونەرییانە کە مەرف خەزەندار ئاماژە ی پیکردوون، لە راستیدا رەنگدانەوہی شیوازە نەرم و سادەکە ی زۆرەن لە خستەرۆوی پرسی "پەرورەدە ی نەتەوہی" بۆ مندالان. شاعیر زمانیکی روونی بەکار ھیناوە؛ کە لە سۆز و دەروونی مندالەوہ نزیکە، ئەمەش وای کردووە بەھا نەتەوہییەکان و ھەستی نیشتمانی بە ئاسانی بگەنە وەرگر. زیور لە دارشتنی دەقەکانیدا، پشتی بە وینە ی ریتۆریکی (رەوانبیزی) سادە و ریتمی موسیقی سەرنجراکێش بەستووە؛ ئەمەش نەک ھەر چیژیکی ھونەری بە دەقەکان بەخشیوہ، بەلکو پرۆسە ی لەبەرکردن و چاندنی چەمکە نەتەوہییەکانی لە میشکی مندالاندا، بە شیوہییەکی خوشەویست و کاریگەر ئاسان کردووە.

لە رووی زاراوہسازییەوہ، "شیواز" لە بنەرەندا بە واتای ھونەر و رینگایەکی تاییبەت دیت کە خەسلەتییکی تاکەکەسی ھەبە (الفیومی، ۲۰۰۲، ۱۰۴). ئەم چەمکە لە کایە ی "پەرورەدە و فیربوون"یشدا، رەنگدانەوہی کۆمەلێک رەفتار، ھەلوێست و شیوازە گونجاوہکانی مامۆستایە کە لە پرۆسە ی گەیانندی زانیاریدا پەیرەویان دەکات (حەمەدەمین، ۲۰۱۴، ۲۷). بە وردبوونەوہ لە ھۆنراوہکانی زیور بۆ مندالان، دەبینین وەک پەرورەدەکاریک چەندین شیوازی تاییبەتی گرتووتە بەر؛ ئامانجی سەرکەشی ئێی ئاشناکردنی مندالانی کورد بوو بە زانست و زانیاری، لەپال چاندنی رەوشت و بەھا بەرزەکاندا. لێردا بەپێی جۆری شیعەرەکانی، گرنگترین ئەو شیوازانە لەم خالاندا دەخەینە روو:

### ۱- فیرکاری (فیرکردن):

شیعری فیرکاری، یەکیکە لە رەگەزە سەرکەییەکانی پەیکەربەندیی شیعەر؛ ئەم جۆرە ی شیعەر مەیلی بەرەو گەیانندی واتایەکی ھزری و بابەتی ھەبە و، لایەنی خودی-تاکەکەسی و ھەستی شاعیر- بە تەواوتی پشتگوێ دەخات. لێردا ئەرکی شیعەر لە کاردانەوہییەکی ھەلچووینیوہ بەرەو ئاقاریکی پەرورەدەیی دەگۆریت؛ کە مەبەستی سەرکەیی ئێی پرۆسە ی فیرکردنە (قەرەنی، ۲۰۰۸، ۲۴).

ئەم شیوازە جۆریکی بنەرەتی ئەدەبی مندالانە و لە میژووی ئەدەبی کوردیدا رەگیکی قوولی ھەبە؛ لەوانە کارە ناوادرەکانی وەک (نۆبەرای بچووکانی ئەحمەدی خانی) و (ئەحمەدی شێخ مەرفی نۆدی) و چەندین دەقی تری فیرکاری. زیورە ی شاعیریش لەم بواردا خاوەن پینگەییەکی دیارە و





## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال

### أموذجاً

چەندین ھۆنراوەی بۆ فێرکردنی منداڵان تەرخان کردوو؛ بۆ نموونە لە شیعری (ژمارە) دا بەم شێوەیە رێساکانی ژماردن دەخاتە روو، دەلی (زیور، ٢٠٢١، ٤١٢):

یەک، دوو، سێ، چوار، ئاسانەتۆ بیژمێرە و بیزانە  
پینچ و شەش کوا گرانه؟ ژمارە زۆر ئاسانە  
حەوت و هەشت و نۆ و دە ھەر کەس بیزانێ مەردە  
کێ نایزانێ ژماردن مەنعە لە یاریکردن  
خۆ من فێر بووم حیساب ئەم گەورە عالی جەناب

ئەم نموونەییەش دەرخەری ئەو راستییە کە شیعەر ئەرکی وشیارکردنەوی بە باشی پیکھیناوە و، کاریگەری و جێپەنجەیی خۆی لەسەر دۆخی رۆشنبیری ئەو سەردەمە جێ هێشتوو. ئەوەی جێی سەرئەنجام، شاعیر رەھەندی "پاداشت"ی وەک هاندەرێکی دەروونی بۆ پرۆسەیی پەرورە و فێرکردن بەکار هێناوە؛ وەک لەم دێرەدا دەلی:

کێ نایزانێ ژماردن مەنعە لە یاریکردن

ھەر وھا لە ھۆنراوەی (ناوی رۆژەکان) دەلی (زیور، ٢٠٢١، ٤١٣):

بەخێر ھاتی ئەم شەمە لە پاش تۆ یەکشەمە  
ئەم موبارەک دووشەمە دوا تۆو دێ سێشەمە  
چوارشەمە موبارەکە پینجشەمە تەدارەکە  
جومە ئەچینە گەران بۆ زیارەت و سەیران

بێگومان ئەم شێوازە نوێیەیی فێرکاری، کە تێیدا ناوی رۆژانی ھەفتە بە شیعەر گەینراوە، وەک دەسپێشخەرییەکی گەرم بۆ زیویری شاعیر دەگەڕێتەو. یەکیەک لە دیارترین ئەو تەوھرانەیی شاعیرانی ئەم قۆناغە جەختیان لێ کردوو، هاندانی کۆمەڵگە بوو بۆ فێربوونی خۆندن و نووسین و، بایەخدان بە "قوتابخانە" (مەکتەب)، وەک تاکە رێگەیی گەران بەدوای زانست و زانیاری و، گەشتن بە رووناکبیری و پێشکەوتن.

٢-ھاندان:

شاعیران بۆ چەسپاندنی بەھا و نەریتە دروستەکان، ھەمیشە ھەولیانداوە کارە باش و پەسندەکانی ناو کۆمەڵگە بخەنە روو. لەم روانگەییەو، زیور دەیان بەیت و چەندین ھۆنراوەیی تاییبەت کردوو بە هاندانی منداڵان بۆ فێربوون و گوێشکردنیان بە پەرورەییەکی رەسەن. بۆ نموونە، لە ھۆنراوەیی (بۆ منداڵانی قوتابخانە) دا دەلی (زیور، ٢٠٢١، ٢٢١):





من مندالی بچووکم، مهکتبه رۆح و سهرم به سهعی و خوشی خوشی، دهرسم

ئهکمه بهرم

سهعی گهر ماندووم ئهکا شادم دهرسم رهوانه مندالی که تهمل بئ خویری ناو کۆلانا نه دنیا چاوی رۆشن بوو به سایهیی عیلم و فهن بوو ئهیی رهفیکانی مهکتبه رۆژی عیلم و عیرفانه لهم هۆنراوهیدا شاعیر "قوتابخانه" تهنیا وهک شوینیکی فیربوون نابینیت، بهلکو وهک سهرچاوهی ژیان و ناسنامه (رۆح و سهر) وینای دهکات. پهیامی سههرکیی زیور - بۆ مندالان - لیرهدا، بهستهوهی شکۆی مروّفه به زانستهوه؛ ئهو زۆر به راشکاووی "تهمهلی" وهک هۆکاری بیبایهخیی کۆمه لایهتی نیشان دهکات و، له بهرامبهردا، "زانست و هونهر" وهک تاقه کلیلی پرووناککردنهوهی جیهان و پیشکهوتنی شارستانییهت دهکاته روو.

### ۳- ویناکردن:

شعیر وهک شادهماریکی زیندوو به گشت جومگه سههرکییهکانی ژياندا بلاو بووهتهوه؛ لیرهدا شاعیری بهتوانا دهتوانیت رۆلی فوتوگرافریک ببینیت له گواستهوهی وردهکارییهکانی ژیان و دروستکردنی وینهی شعیری. زیور له هۆنراوهی (قهسی قوتابییهک) دا، وینایهکی نمونهیی بۆ خیزانی نهتهوهیی دهکیشیت و دهلی (زیور، ۲۰۲۱، ۱۱۲):

ئیمه منالین: وهتن مألانه مامۆستا باوک، مهکتبه دایکمانه

قوتابی ههموو وهک برامانه کوردی خوشهویست نووری چاومانه

ئهبئ تئ کۆشین ئهمرۆ مهردانه چونکوو وهتهنمان چاوی لیمانه

زیوهی لهم ویناکردنهیدا، چهکه نیشتمانیهکانی وهک: (وهتن-نیشتمان، مامۆستا، قوتابخانه) دهگۆریت بۆ چهکه سۆزداریهکانی ناو خیزان، وهک: (مال، باوک، دایک)؛ ئهمهش به ئامانجی قوولکردنهوهی خۆببوونی مندال و، گۆرینی تیکۆشان بۆ ئهرکیکی ویزدانی. لیرهدا، شاعیر وینهیهکی روونی "بهپرسیاریتی" دهکیشیت و، نهوهی نووی وهک تاقه ئومیدی نیشتمان نیشان دهکات.

### ۴- ستایشکردن و پیاوهاندان:

ستایشکردن یهکیکه له گرنگترین شیوازهکانی پهروهدهکردنی مندال؛ چونکه متمانه بهخۆبوونیان بهرز دهکاتهوه و، دهبیته پالنهریک بۆ گهران بهدوای زانستدا. بهکارهینانی قسهی ئهرینی و پاداشتی مهعنهوی، ههستی بهپرسیاریتی له ناخی مندالدا پهه پیدهکات (الشطي، ۲۰۱۴، ۵۲۳). زیوهی شاعیر لهم روانگهیهوه و بۆ بهرزکردنهوهی ورهه نهوهی نووی، به زمانیکی پر له ستایش و هاندانی پرخروش-پرگور- دهلی (زیور، ۲۰۲۱، ۴۰۲)





## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال

### أنموذجاً

ئەگەر سەرکەوی بەخوا سەرکەل بەهاره  
 به هیممەت به، بهقیمەت به، تو پلنگی  
 هەموو شاخانی وەللاً دنیات لی دیاره  
 سەرکەوتن وەللاً ئەمرو هەر به خویندنه  
 بۆچی لهم دەوره کورده هەر تو دلتەنگی  
 میلهتی جاهیل وەللاً چاری مردنه  
 به غیرەت به، نهوهی شیژی، زور دلیری  
 بۆچی لهم عەسرە رۆله هەر تو ئەسیری  
 زیور لهم دیره شیعرانهدا، ستایشی مندال دهکات بهوهی که "نهوهی شیر" و "پلنگ"ه؛ ئەمەش  
 بهکارهینانی خوازی (Metaphor) پرخروشییه بو دوورخستنهوهی هەستی دلتەنگی و دیلی له  
 ناخی تاکی کوردا. شاعیر ستایشکردنهکه دههستتیهوه به "خویندن" وهک تاکه ریگی  
 سەرکەوتن، بهمەش پهیامیکی رهوشتی و نهتهوهیی ناویته دهکات؛ تاوهکو مندال له ریگی  
 متمانهبهخوبونهوه بهرهو وشیری ههنگاو بنیت.

#### ٤- په‌ند و نامۆزگاری:

ئامانجی سەرکەوی ئەم شیوازه، ئاراستهکردنی منداله بو گه‌یشتن بهو په‌یامه په‌روه‌ده‌ییانه‌ی  
 شاعیر مه‌به‌ستیه‌تی؛ ئەمەش یان له ریگی گفتوگۆی راسته‌وخۆ له‌گه‌ل مندالان، یان به  
 قسه‌کردن به زمانی ئەوان بو گه‌یاندنی ویست و ئامانجه‌کان ئەنجام ده‌دریت (قه‌رنی، ٢٠٠٨،  
 ١٥٥). لیره‌وه، شیعی نامۆزگاری وهک ناوه‌روکیکی زیندوو له چوارچیه‌ی مه‌به‌سته  
 شیعییه‌کاندا، بایه‌خیکی تایبه‌تی هه‌یه؛ چونکه په‌ند و رینمایی، ئامرازیکی به‌رجه‌سته‌ی پرۆسه‌ی  
 په‌روه‌ده‌ن. زیوه‌ری شاعیر لیزانانه ئەم شیوازه‌ی بو گو‌شکردنی مندالان به‌کار هه‌ناوه؛ بو نمونه  
 له هۆنراوه‌ی (سه‌عات) دا، له دیری کوتاییدا په‌ندیکی گرنگ ده‌خاته روو و ده‌لی (زیور،  
 ٢٠٢١، ٤٠٨):

هەر کەس به تەرتیب رێک نه‌کا کاری ریکوپی‌ک نابێ هەموو کرداری  
 هه‌روه‌ها شاعیر هۆشداري ده‌داته مندالان له کاریگه‌ری نه‌رینه‌ی هاو‌په‌ی خراپ و، له‌مه‌باره‌یه‌وه  
 په‌ند و نامۆزگاری گرنگیان ئاراسته‌ ده‌کات؛ هه‌روه‌ک له هۆنراوه‌ی (هاوده‌م) دا به‌م شیوه‌یه  
 ده‌دوێت (زیور، ٢٠٢١، ١٦٠):

هاوده‌می ئینسانی به‌کردار و دار  
 قه‌ت مه‌که تا ماوی ئانی ئیختیار  
 قه‌د له‌به‌رخۆ نا‌کری چاکه‌ی ئومید  
 چون ئومیدی مه‌رحمه‌ت ئەکری له‌ مار  
 هه‌رکەسی سووکی بوی بو‌نه‌فسی خۆی  
 یا تله‌ب کا مه‌دح و ناو و ئیعتبار  
 ناوی لائیه‌ری له‌سه‌ر له‌وحه‌ی شه‌رف  
 هه‌قی نامینه‌ی له‌سه‌ر عیزز و یقار



شاعیر له هۆنراوهی (ناشتیی دوو دوست) دا، به شیوازیکی پهروهدهیی پهند و نامۆزگاریی ئاراستهیی مندالان کردووه؛ که رووی دهمی دهکاته مندالان و، به زمانی ئهوان بۆ بهها مروییهکان دیته گۆ و دهوینت (زیور، ۲۰۲۱، ۴۰۶):

له یهکهه روژی میهرهبانیمان بیهینه خاتری خوش براییمان

بییچینهوه قسهی رابردوو ئهوهی که بووه لهواتهی ههردوو

ئهگهر له بهینا رووی دابی عیتاب بیگۆرینهوه به چاکه و سهواب

ههرچی بیژراوه بۆ من یا بۆ تو گۆی نهگرین ئیتر له قسهی بهدگۆ

جوانه ناشتی به سیدق و ئولفست بچینهوه سهر عهدهی مهحهبهبت

ئهو شیوازه جوړاوجۆرانهی شاعیر پهیرهوی کردوون، سهلمینهری ئهو راستیهن که شاعر پهگهزیکی بنههتیه له ناو کۆی ئهو بابته ئهدهبی و زانستیانهی بۆ وشیارکردنهوه و پهروهدهکردنی مندالان تهرخان دهکرتین (قههه، ۲۰۰۸، ۱۸۰). زیور له ریگهیی ئهم دارشته هونهریانهوه، تیشکی خستووته سهر بهرزکردنهوهی ههستی شانازی نهتهوهیی و چهکه نیشتمانیهکانی وهک: قوربانیدان، ئازایهتی و خوشهویستی خاک. شاعیر لیزانانه کهلکی له چیرۆکی ساده و بارودۆخی ژبانی هاوچهرخی مندالان وهگرتهوه؛ ئهمهش وای کردووه پهیامه پهروهدهیی و نهتهوهیهکانی له ژینگهیی مندالان کارایتر و کاریگهتر بن.

کهواته، پهروهده بریتیه له وینا عهقلانی و رهوشتییهی که بهسهر نهتهوهدا زاله. ههر چاکسازیهکیش پشت به چاککردنی رهوشت نههستیت، ئهوا سزای لاوازی و ههلهوهشانهوهی بهسهردا دراوه و له ماوهیهکی کههدا کاریگهیری خۆی له دهست دهوات؛ چونکه دارمانی رهوشت ریگره لهبهردهم رۆلهکانی نهتهوه و، دهبنته بهربهست له گهیشتن به هیز و، شکۆ و، پهکریزی نهتهوهیی و، بونیادنانی بنچینهیی (فؤاد، ۲۰۲۱، ۱۳۵).

له کۆتاییدا دهگهینه ئهو بروایهیی که زیوهری شاعیر، به قوولی تیکهلی جیهانی مندالان بووه و، توانیوهتی له یهک کاتدا رۆلی (رینماییکار، ماموستا، باوک و هاوری) ببینیت. ئهو به زمانیکی ساکار و پاراو، سهرنجی مندالانی کوردی بۆ ئهجامدانی ئهرکه رۆژانهیهکان و بایهخدان به خویندن راکیشاوه؛ ئهمهش به ئامانجی بونیادنانی کهسایهتییهکی وشیار، تا له داهاتوودا وهک نهوهیهکی بهسوود و لیهاتوو، بتوانن خزمهتیکی شایسته به ئایین و نهتهوه و نیشتمانکههیان بکهن (عبد الکريم، ۲۰۲۲، ۵۸).

ئههجام:



پاش کۆتاییهاتنی ئەم توێژینهوهیه، گهیشتینه چهند ئەنجامیک که لهم خالانهی خوارهودا کورت دهکرتنهوه:

١. زیوهری شاعیر به شیعر و ههلوێسته نیشتمانیهکانی، رۆلێکی بهرچاوی له دهسپێشخهری بۆ چهسپاندنی شوناسی نهتهوهیی و گهشهپێدانی بهها بالاکان لای مندالانی کورد ههجووه.
٢. زیوهر له ریگهی دهقهکانیهوه، جهختی لهسهر پێوێستی بههێزکردنی ناسنامهی نهتهوهیی له تهمنه سههرهتاییهکاندا کردووهتهوه؛ ئەمەش بههۆی کاریگهریهی قوولهکانی ئەو قوئاغه لهسهر دارشتنی وشیاریی مندال.
٣. شاعیر شیوازه زمانهوانی و هونهرییهکانی به جوړیک بهکار هیناوه که لهگهڵ تیروانین و جیهانبینی مندالدا بگونجیت، ئەمەش یارمهتیدهریکی سههرکی بووه له گهیشتن به ئامانجه پهروهدهیهکانی.
٤. شیعهکانی زیوهر رهنگدانهوهی بهها پهروهدهیی و کلتوورییهکانن، که پشتگیری له بونیادنانی کهسایهتی مندال دهکهن و، ههستی بهرپرسیاریتی بهرامبهر به کومهلگهکهی بههیز دهکهن.
٥. توێژینهوهکه جهختی لهسهر گرنگی بهکارهینانی ئهدهب به گشتی و، شیعرى مندالان به تایبهتی کردهوه؛ وهک ئامرازێکی کاریگر بۆ چاندنی شوناسی نهتهوهیی و بهرزکردنهوهی وشیاریی کلتوری.
٦. شاعیر له هۆنراوهکانیدا چهندین شیوازی پهروهدهیی گرتووته بهر تاوهکو مندالانی کورد به وشیاریی ئایینی، نهتهوهیی و زانستی گوش بکات. ههروهها تیشکی خستووته سههر هیماکانی وهک: میژوو، کلتوو، سروشت و پالهلوانهکان؛ بۆ ئهوهی وینهیهکی ئهزینی له ناخی مندالدا بهرامبهر به ولاتهکهی دروست بکات و، له تهمنهئێکی بچووکوه تووی خۆشهویستی نیشتمان له ناخياندا بچینیت.

### راسپارده و پێشنیارهکان:

١. بايهخدانی زیاتر به توێژینهوه ئهدهبیهکان له بوارى شیعرى مندالاندا، به تایبهت لیكۆلینهوه له کاریگهریهکانیان لهسهر بونیادنانی ناسنامهی نهتهوهیی.
٢. گونجاندن و تیکههڵکێشکردنی شیعهکانی زیوهر له پرۆگرامی خویندندا؛ به مهبهستی پهروهپێدانی بهها نیشتمانی و پهروهدهیهکان لای قوتابیان.
٣. ریکخستنی وۆرکشۆپ و سیمیناری زانستی بۆ نووسهران و شاعیران، به ئاراستهى هاندانی بهرههههینانی ئهدهبیکى مندالان که بایهخ به ناسنامه و شوناسی نهتهوهیی بدات.



## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال أمونجا

٤. ئەنجامدانی لیکۆلینەوهی بەراوردکاری لە نێوان ئەزموونی شیعری زیور و شاعیرانی تری ئەم بوارە؛ بۆگەشتن بە تیگەشتنیکی قوولتر لەو شیوازە جیاوازانە ئاراستەیی پەرودەیی مندال دەکرین.

٥. بەرھەمھێنانی ناوھۆکی میدیایی و بینراو (وھک سروود و بەرنامەیی پەرودەیی) کە لە شیعری مندالانەوھ وەرگیرابێت؛ تاوھکو بە شیوازیکی سەرنجراکێش بەھا نەتەوھییەکان لە ناخی نەوھی نویدا بچێنرین.





## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال

### أموذجاً

#### ليستی سهراچاوهكان:

١. بۆرهكهي، سديق سهفي زاده (٢٠٠٨). ميژووي ويژهي كورد، بلاكراوهي ئاراس، ههولير، چاپي يهكهم.
٢. پالاني، كاروان عبد الرحمن علي (٢٠٢٥). بۆلي ئاييني ئيسلام له بههيزكردي شوناسي نهتهوهيي كورديدا: تويزينهوهيهكي پهسنبي شيكارييه، گوڤاري سلیمانيي زاسته مرقاياهتيهكان، ژمارهيهكي تايهت به كۆنفرانسي زانستي نيودهولتهي (شوناسي كورد له نيوان ئالنگاري و مانهوهدا) ٢١ و ٢١ي نيساني ٢٠٢٥.
٣. جهمال بابان، گهشتي به ناخي تهمهندا، دهزگاي چاپ و پهخشي سهردهم، چاپي يهكهم (٢٠٠٧).
٤. حهمدهمين، رهمزان (٢٠١٤). ريگا و شينوازه تيوري و پراكتيكيهكاني وانهوتتهوه، چاپخانهي رۆژههلات، ههولير، چاپي يهكهم.
٥. حيلمي، رهفيق (٢٠١١). شيعر و ئهدهبياتي كوردي، دهزگاي ئاراس، ههولير، چاپي دووهم.
٦. زيور، مهلا عهبدو لا موحهمهد ئهفهندي مهلا رهسولي پشدهري، (٢٠٢١). ديواني شيعر، كۆكردنهوهي: مەحمود زيور، انتشارات كوردستان، سنه، چاپي يهكهم.
٧. سهجادي، عهلائهدين (٢٠١٧). ميژووي ئهدهبي كوردي، انتشارات كردستان، سنه، چاپي دووهم.
٨. عبد الكريم، شاگول عثمان (٢٠٢٢). كاريگهري شيعري مندالان له پرۆسهي فيربووندا- قوناعي بنههتي به نمونه-، نامهي ماستهر، بهشي زماني كوردي، كۆلجي پهروهدهي بنههتي، زانكوي سلیماني.
٩. فهراهدي، حهمه سالح (٢٠١٣). پيگهي شيعري مندالان لاي شاعيراني كورد، چاپخانهي هاشم، ههولير، چاپي يهكهم.
١٠. قههني، ئهحمهد (٢٠٠٨). شيعري فيركردن له ئهدهبي كورديدا، نيوهي يهكهمي سهدهي بيستهم، دهزگاي ئاراس، ههولير، چاپي يهكهم.
١١. مارف خهزندهار، ميژووي ئهدهبي كوردي، دهزگاي چاپ و بلاوكردنهوهي ئاراس، چاپي دووهم (٢٠١٠).

#### سهراچاوه عههبييهكان:





## الهوية الوطنية في النصوص الشعرية للشاعر (زيور): شعر الأطفال

### أمونجًا

١٢. الجبور، عارف محمد مفلح (٢٠٢١). التربية الوطنية، مفهومها، وأهميتها، وأهدافها، وطرق تدريسها، المجلة العربية للعلوم الإنسانية والاجتماعية، العدد الخامس، شباط ٢٠٢١.
١٣. جلال، محمد فؤاد (٢٠٢١). التربية القومية طريق إلى إصلاح التعليم، وكالة الصحافة المصرية (ناشرون)، الجيزة-مصر، ط١.
١٤. الشطي، سليمان: محمد يوسف، يونس علي عبد المجيد (٢٠١٤). أساليب التحفيز والتشجيع في ضوء السنة النبوية الشريفة، حولية كلية الدعوة الإسلامية بالقاهرة، العدد: ٢٧.
١٥. الشنطي، عصام محمد (١٩٧٩). الجمالية والواقعية في نقدنا الأدبي الحديث، ط١، المؤسسة العربية، بيروت.
١٦. على أحمد مدكور: مناهج التربية أسسها وتطبيقاتها، دار الفكر العربي، القاهرة، ط١، ٢٠٠١م.
١٧. الفيومي، أحمد (٢٠٠٢). المصباح المنير، دار الفكر، بيروت، ط٢.
١٨. مراس، عبد الرازق شاکر (٢٠١٩م). القيم التربوية في ثقافة التعايش مع الآخر لدى طلاب كلية التربية جامعة حلوان نموذجاً، مجلة مستقبل التربية العربية، العدد: ١٢١، مجلد: ٢٦، سبتمبر.

#### List of sources:

1. Borakey, Sadiq Safizadeh (2008). History of Kurdish Literature, Aras Publishing House, Erbil, 1st Edition.
2. Palani, Karwan Abdulrahman Ali (2025). The Role of Islam in Strengthening Kurdish National Identity: An Analytical Study, Sulaimani Journal of Humanities, Special Issue of the International Scientific Conference (Kurdish Identity Between Challenge and Survival) April 21 and 21 2025.
3. Jamal Baban, Geshte Ba Nakhi Tamenda, Sardam Publishing House, First Edition (2007).
4. Hamademin, Ramazan (2014). Theoretical and Practical Methods of Teaching, Rojhelat Printing House, Erbil, 1st Edition.
5. Hilmi, Rafiq (201). Kurdish Poetry and Literature, Aras Publishing House, Erbil, 2nd Edition.
6. Zewar, Mullah Abdullah Mohammed Effendi Mullah Rasuli Pishdari, (2021). Diwani Shir, compiled by: Mahmoud Zewar, Kurdistan Publishing House, Sanaa, first edition.
7. Sajadi, Alaeddin (2017). History of Kurdish Literature, Kurdistan Publishing House, Sanaa, 2nd Edition.



8. Abdul Karim, Shagul Osman (2022). The Effect of Children's Poetry in the Learning Process - Primary Stage for Example -, Master's Thesis, Department of Kurdish Language, College of Primary Education, Sulaimani University.
  9. Farhadi, Hama Salih (2013). Position of Children's Poetry among Kurdish Poets, Hashim Printing House, Erbil, 1st Edition.
  10. Qarani, Ahmed (2008). Poetry of Teaching in Kurdish Literature, First Half of the Twentieth Century, Aras Publishing House, Erbil, First Edition.
  11. Marf Khaznadar, History of Kurdish Literature, Aras Publishing House, Second Edition (2010).
- Arabic sources:
12. Al-Jabour, Arif Mohammed Muflah (2021). National Education, its Concepts, Importance, Goals, and Teaching Methods, Arab Journal of Humanities and Social Sciences, Fifth Issue, February
  13. Jalal, Mohammed Fouad (2021). National Education Path to Education Reform, Egyptian Press Agency (Nashrun), Giza-Egypt, vol.
  14. Al-Shati, Sulaiman: Mohammed Yousef, Younis Ali Abdul Majid (2014). 27. Sources of Preservation and Encouragement in the Light of the Holy Prophetic Sunnah, Cairo-based Islamic Da'wah Branch, No.
  15. Al-Shanti, Essam Muhammad (1979). Beauty and Reality in Hadith Literary Criticism, Vol. 1, Arab Foundation, Beirut.
  16. Ali Ahmad Madkour: Educational curriculum, its foundations and applications, Dar al-Fakr al-Arabiya, Cairo, vol.
  17. Al-Fayumi, Ahmed (2002). Al-Misbah al-Munir, Dar al-Fakr, Beirut, Vol.
  18. Maras, Abdul Raziq Shakir (2019m). Educational Quality in the Culture of Interaction with the Last by Students, Faculty of Education, Halwan Namozja University, Arab Education Future Magazine, Issue: 121, Volume: 26, September.